

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

DCM713



EN User manual

DA Brugervejledning

DE Benutzerhandbuch

ES Manual del usuario

FR Mode d'emploi

IT Manuale utente

NL Gebruiksaanwijzing

SV Användarhandbok

PHILIPS

Indholdsfortegnelse

1	Vigtigt	2
	Sikkerhed	2
	Meddelelse	4

2	Dockingunderholdningssystem	6
	Indledning	6
	Hvad er der i kassen	6
	Oversigt over hovedenheden	7
	Oversigt over fjernbetjeningen	8

3	Kom godt i gang	10
	Tilslut højttalere	10
	Tilslut FM-antenne	10
	Tilslutning af strømmen	11
	Gør fjernbetjeningen klar	11
	Indstilling af ur	12
	Tænd	12

4	Afspil disk/USB	13
	Afspilning fra disk	13
	Afspilning fra USB-enhed	13

5	Afspilningsstyring	14
	Spring til et spor	14
	Pause/genoptag afspilning	14
	Søgning inden for et spor	14
	Få vist afspilningsoplysninger	14
	Gentagelse af afspilning	14
	Vilkårlig afspilning	14
	Programmering af spor	15

6	Afspil iPhone/iPod	16
	Kompatibel iPod/iPhone	16
	Lyt til en iPhone/iPod via denne enhed	16
	Opladning af iPhone/iPod	16
	Fjernelse af iPhone/iPod	16

7	Find FM-radiostationer	17
	Programmer radiostationer automatisk	17
	Programmer radiostationer manuelt	17
	Find en forudindstillet radiostation	17
	Vis RDS-oplysninger	18
	Indstil RDS-ur	18

8	Lydindstilling	19
	Aktiver demonstrationstilstand	19
	Reguler lydstyrken	19
	Vælg automatisk lydstyrkekontrol	19
	Juster basniveauet	19
	Juster diskantniveauet	19
	Slå lyden fra	19

9	Andre funktioner	20
	Indstil alarm-timeren	20
	Indstil sleep-timeren	20
	Lyt til en ekstern enhed	20
	Lyt til en lydafspiller	20
	Lyt via hovedtelefon	20

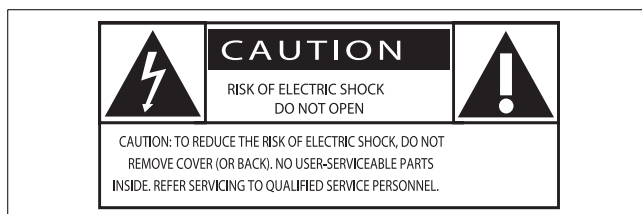
10	Produktinformation	21
	Specifikationer	21
	USB-afspilningsoplysninger	22
	Understøttede MP3-diskformater	22
	RDS-programtyper	22

11	Fejlfinding	24
-----------	--------------------	----

1 Vigtigt

Sikkerhed

Lær disse sikkerhedssymboler at kende



Symbolet med lynet indikerer, at uisoleret materiale inde i enheden kan forårsage elektrisk stød. For din egen og andres sikkerhed må produktets kabinet ikke fjernes. Udråbstegnet betyder, at du skal være opmærksom på funktioner, der kræver omhyggelig læsning af den vedlagte vejledning, så du forebygger drifts- og vedligeholdelsesproblemer.

ADVARSEL: Med henblik på at reducere risikoen for brand eller elektrisk stød må apparatet ikke udsættes for regn og fugt, og vandholdige genstande som f.eks. vaser må ikke placeres oven på apparatet.

FORSIGTIG: Med henblik på at forebygge elektrisk stød skal stikproppen passe til stikkontakten, og stikproppen skal sættes hele vejen ind.

Vigtige sikkerhedsinstruktioner

- ① Læs disse instruktioner.
- ② Opbevar disse instruktioner.
- ③ Respekter alle advarsler.
- ④ Følg alle instruktioner.

- ⑤ Benyt ikke dette apparat i nærheden af vand.
- ⑥ Rengør kun enheden med en tør klud.
- ⑦ Ventilationsåbninger må ikke blokeres. Installer apparatet i overensstemmelse med producentens instruktioner.
- ⑧ Installer ikke apparatet i nærheden af varmekilder som f.eks. radiatorer, varmeapparater, ovne eller andre apparater (inkl. forstærkere), der producerer varme.
- ⑨ Sørg for, at netledningen ikke trædes på, navnlig ved stikkene og stikforbindelserne samt det sted, hvor ledningen føres ud af apparatet.
- ⑩ Brug kun tilbehør og ekstraudstyr, der er godkendt af producenten.
- ⑪ Brug kun vogne, stativer, beslag og borde, der enten medfølger eller er godkendt af producenten. Hvis du bruger en vogn, skal du passe på, at apparatet ikke vælter ned, når du flytter den.



- ⑫ Fjern apparatet fra stikkontakten under tordenvejr, eller hvis det ikke skal buges gennem længere tid.
- ⑬ Al servicering skal udføres af kvalificeret personale. Apparatet skal serviceres, hvis det er blevet beskadiget, f.eks. hvis netledningen beskadiges, der er blevet spildt væske på apparatet, der er kommet fremmedlegemer ind i apparatet, apparatet er blevet udsat for regn eller fugt, eller hvis apparatet ikke fungerer normalt eller er blevet tabt.

- ⑭ **ADVARSEL** vedr. brug af batterier – sådan forebygger du batterilækage, der kan forårsage personskade, tingskade eller produktskade:
- Isæt alle batterier korrekt, og sørg for, at + og - vender, som det er vist på enheden.
 - Bland ikke batterier (gamle og nye eller brunstens- og alkaliske batterier osv.).
 - Fjern batterierne, hvis enheden ikke skal bruges gennem længere tid.
- ⑮ **Apparatet må ikke udsættes for dryp eller sprøjt.**
- ⑯ **Placer aldrig farlige genstande på apparatet (f.eks. væskefyldte genstande eller tændte lys).**
- ⑰ **Dette produkt kan indeholde bly og kviksølv. Bortskaffelse af disse materialer kan være reguleret i henhold til miljømæssige bestemmelser. Hvis du ønsker oplysninger om bortskaffelse eller genbrug, skal du kontakte de lokale myndigheder eller Electronic Industries Alliance: www.eiae.org.**

Sikkerhed-Vigtig meddelelse til alle brugere i Storbritannien

Stikprop til stikkontakt

Dette apparat er udstyret med en stikprop, der er godkendt til 13 A. Sikringen i denne type stikprop udskiftes på følgende måde:

- ① Fjern sikringshætten og sikringen.
- ② Isæt en ny sikring, type BS1362 5 Amp, A.S.T.A., eller en sikring, der er BSI-godkendt.

③ Sæt sikringshætten på igen.

Hvis den monterede stikprop ikke passer til din stikkontakt, skal den fjernes, og en passende stikprop skal monteres.

Hvis stikproppen indeholder en sikring, skal den være på 5 A. Hvis der bruges en stikprop uden sikring, må sikringen på fordelingstavlen ikke overstige 5 A.

Bemærk: Den aftagede stikprop skal kasseres, således at den ikke ved en fejltagelse bliver sat i en anden 13 A stikkontakt.

Sådan tilsluttes stikproppen

Ledningerne i netledningen er farvekodede som følger: blå = neutral (N), brun = aktiv (L). Eftersom disse farver muligvis ikke svarer til de farvekoder, som terminalerne i stikproppen har, skal du gøre følgende:

- Slut den blå ledning til den terminal, der er markeret med N, eller som er farvet sort.
- Slut den brune ledning til den terminal, der er markeret med L, eller som er farvet rød.
- Ingen af ledningerne må sluttes til stikproppens jordterminal, der er markeret med E (eller e), eller som er farvet grøn (eller grøn og gul).

Før du sætter stikproppens hætte tilbage på plads, skal du sørge for, at kabelklemmen holder fast på selve netledningen – ikke kun på de to ledninger.

Copyright i Storbritannien

Optagelse og afspilning af materiale kan være betinget af samtykke. se Copyright Act 1956 og The performer's Protection Acts 1958 to 1972.



Advarsel

- Benyttes betjening og indstillinger på anden måde end anvist i denne brugsvejledning, er der risiko for, at du udsætter dig for farlig bestråling eller anden form for risikabel drift.



Advarsel

- Hvis netstikket eller et apparatstik bruges til at afbryde enheden, skal disse kunne betjenes.



Advarsel

- Kabinettet bør aldrig tages af apparatet.
- Forsøg aldrig at smøre nogen del på apparatet.
- Placér apparatet på en flad, hård og stabil flade.
- Enheden bør aldrig anbringes oven på andet elektrisk udstyr.
- Benyt kun apparatet indendørs. Hold apparatet på forsvarlig afstand af vand, fugt og genstande, der indeholder vand.
- Udsæt ikke apparatet for direkte sollys, åben ild eller varmekilder.
- Se aldrig på laserstrålen inde i apparatet.

Høresikkerhed

Lyt ved moderat lydstyrke.

- Brug af hovedtelefoner ved høj lydstyrke kan skade hørelsen. Dette produkt kan frembringe lyd med så høje decibelværdier, at det kan forårsage høreskader for en normalt hørende person, også selv om det kun foregår i mindre end et minut. De høje decibelværdier er for at imødekomme de personer, der allerede lider af nedsat hørelse.
- Lyd kan snyde. Efter et stykke tid vil dine ører vænne sig til høj lyd og tilpasse sig en mere kraftig lydstyrke. Så det, der efter længere tids lytning forekommer normalt, kan faktisk være meget højt og skadeligt for hørelsen. Hvis du vil undgå det, kan du indstille lydstyrken til et fornuftigt niveau, før din hørelse vænner sig til lydstyrken, og så lade være med at skrue op.

Sådan indstilles lydstyrken til et fornuftigt niveau:

- Indstil lydstyrken til et lavt niveau.
- Øg langsomt lydstyrken, til den når et behageligt niveau, hvor du kan høre lyden klart uden forvrængning.

Undlad at lytte i for lange perioder ad gangen:

- For lang tids udsættelse for lydpåvirkning, selv ved et fornuftigt niveau, kan også forårsage hørenedsættelse.
- Sørg for at anvende udstyret på en fornuftig måde, og hold passende pauser.

Overhold følgende retningslinjer, når du anvender dine hovedtelefoner.

- Lyt ved en fornuftig lydstyrke i kortere tidsrum.
- Vær omhyggelig med ikke at justere på lydstyrken undervejs, da din hørelse tilpasser sig lydniveauet.
- Undlad at skrue så højt op for lyden, at du ikke kan høre, hvad der foregår omkring dig.
- Du bør være ekstra forsigtig eller slukke midlertidigt i potentielt farlige situationer. Undlad at bruge hovedtelefonerne, mens du fører et motoriseret køretøj, cykler, står på skateboard o.l., da det kan føre til farlige situationer i trafikken. Desuden er det ulovligt i mange områder.

Meddelelse



Dette produkt overholder EU's krav om radiointerferens.

Produktet overholder følgende direktiver og retningslinjer: 2004/108/EC + 2006/95/EC
Enhver ændring af dette apparat, som ikke er godkendt af Philips Consumer Lifestyle, kan annullere brugerens ret til at betjene dette udstyr.



Dit produkt er udviklet og fremstillet med materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan genbruges.



Når et produkt er forsynet med dette symbol med en overkrydset affaldsspand på hjul, betyder det, at produktet er omfattet af EU-direktiv 2002/96/EC.

Undersøg reglerne for dit lokale indsamlingssystem for elektriske og elektroniske produkter.

Følg de lokale regler, og bortskaf ikke dine udtjente produkter sammen med almindeligt husholdningsaffald. Korrekt bortskaffelse af udtjente produkter er med til at forhindre negativ påvirkning af miljø og helbred.



Dit produkt indeholder batterier, som er omfattet af EU-direktivet 2006/66/EC, og som ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Sørg for at kende de lokale regler om separat indsamling af batterier, da korrekt bortskaffelse er med til at forebygge negative konsekvenser for miljø og helbred.

Miljøoplysninger

Al unødvendig emballage er udeladt. Emballagen er forenklet og består af tre materialer: Pap (kasse), polystyrenskum (buffer) og polyethylen (poser, beskyttende skumfolie). Systemet består af materiale, der kan genbruges, hvis det adskilles af et specialfirma. Overhold de lokale regler angående udsmidning af emballage, opbrugte batterier og gammelt udstyr.



Be responsible
Respect copyrights

Uautoriseret kopiering af kopibeskyttet materiale, herunder computerprogrammer, filer, udsendelser og lydindspilninger, kan være i strid med reglerne om ophavsret og med lovgivningen. Dette udstyr bør ikke bruges til disse formål

Dette apparat omfatter denne etiket:



ENERGY STAR og ENERGY STAR-mærket er registrerede US- mærker.



Bemærk

- Identifikationspladen findes i bunden af apparatet.

DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå utsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

2 Dockingunderholdningssystem

Tillykke med dit køb, og velkommen til Philips! Hvis du vil have fuldt udbytte af den support, som Philips tilbyder, kan du registrere dit produkt på www.philips.com/welcome.

Indledning

Med denne enhed kan du:

- nyde lyd fra lyddiske, USB-enheder, iPod-afspillere og andre eksterne enheder
- lytte til radiostationer

Du kan berige lyden med disse lydindstillinger:

- Basjustering
- Diskantjustering
- Automatisk forstærkning af bas/diskant (lydstyrke)

Enheden understøtter følgende medieformater:

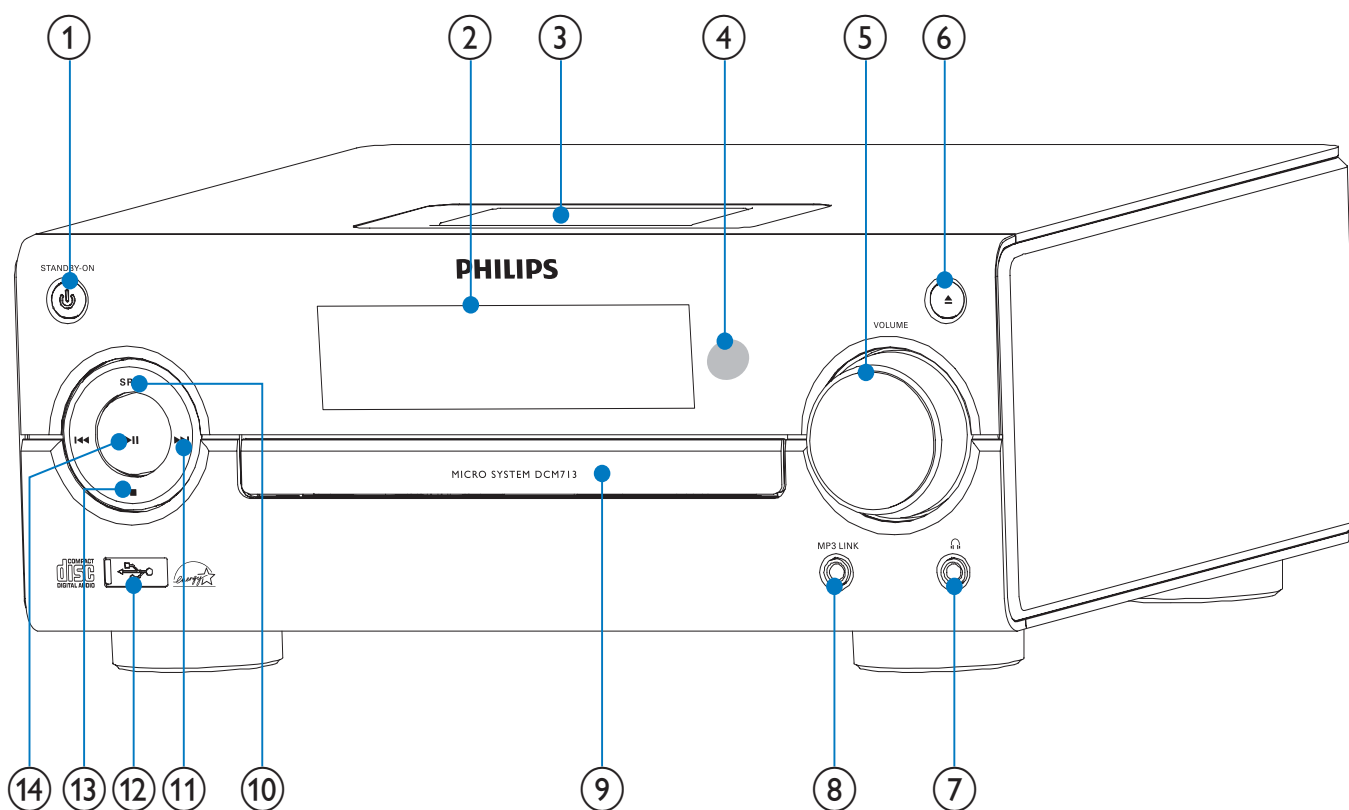


Hvad er der i kassen

Kontroller og identificer indholdet af pakken:

- Hovedenhed
- 2 højttalerkabinetter
- Fjernbetjening med batteri
- FM-antenne
- Netledning
- MP3-link-kabel
- Brugervejledning
- Lynvejledning

Øversigt over hovedenheden



1 STANDBY-ON

- Tænd for dit apparat, og skift til standbytilstand eller Eco-standby.

2 Skærmpanel

- Vis aktuel status.

3 Dock til iPhone/iPod

4 Fjernbetjeningssensor

5 VOLUME

- Juster lydstyrke.

6

- Åbn eller luk diskskuffen.

7

- Hovedtelefonstik.

8 MP3-LINK

- Stik til en ekstern lydenhed.

9 Diskskuffe

10 SRC

- Vælg en kilde.

11

- Gå til forrige/næste spor.
- Spol frem eller tilbage i et spor eller en disk.
- Find en radiostation.

12

- Stik til en USB-masselagringsenhed.

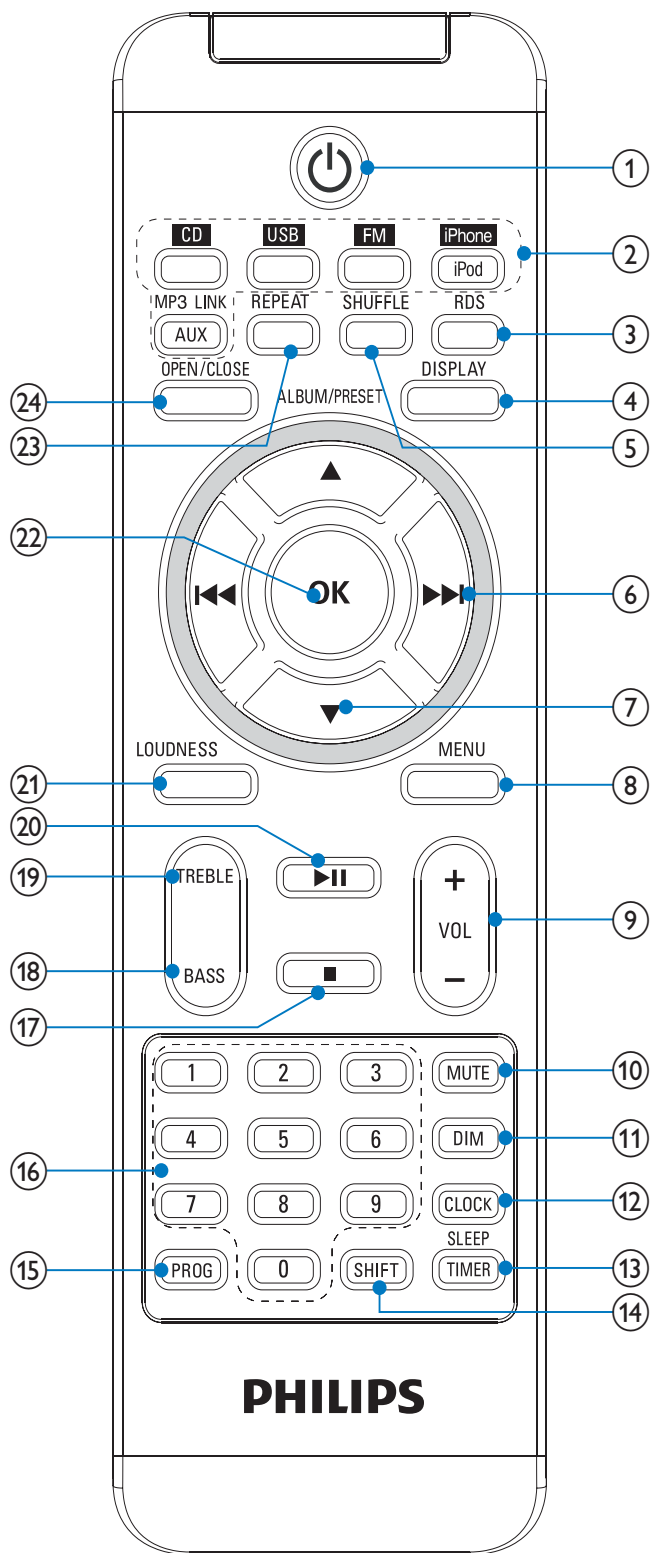
13

- Stop afspilning.
- Slet et program.
- Aktiver eller deaktiver demonstration i demo-tilstand.

14

- Start eller sæt afspilning på pause.

Oversigt over fjernbetjeningen



- ① **⏻**
- Tænd for dit apparat, og skift til standbytilstand eller Eco-standby.

- ② **Taster til valg af kilde**
- Vælg en kilde.

- ③ **RDS**
- Til valgte FM-radiostationer: Vis RDS-oplysninger.
- ④ **DISPLAY**
- Under afspilning kan du vælge visning af oplysninger.
- ⑤ **SHUFFLE**
- Afspil spor i tilfældig rækkefølge.
- ⑥ **⏮️/⏭️**
- Gå til forrige/næste spor.
 - Spol frem eller tilbage i et spor eller en disk.
 - Find en radiostation.
 - Naviger i iPod/iPhone-menuen.
- ⑦ **ALBUM/PRESET▲▼**
- Gå til forrige/næste album.
 - Vælg en forudindstillet radiostation.
 - Naviger i iPod/iPhone-menuen.
- ⑧ **MENU**
- Gå til iPod/iPhone-menuen.
- ⑨ **VOL +/-**
- Juster lydstyrke.
- ⑩ **MUTE**
- Slå lyden fra.
- ⑪ **DIM**
- Vælg et lysstyrkeniveau for skærmen.
- ⑫ **CLOCK**
- Indstil uret.
- ⑬ **SLEEP/TIMER**
- Indstil sleep-timeren.
 - Indstil alarm-timer.
- ⑭ **SHIFT**
- Indtast et tal på 2 eller 3 cifre (anvendes sammen med det numeriske tastatur).

- ⑮ **PROG**
- Programmer spor.
 - Programmér radiostationer.

- ⑯ **Numerisk tastatur**
- Vælg et nummer direkte.

- ①7 ■
 - Stop afspilning.
 - Slet et program.
- ①8 **BASS**
 - Juster basniveau.
- ①9 **TREBLE**
 - Juster diskantniveau.
- ②0 ▶||
 - Start eller sæt afspilning på pause.
- ②1 **LOUDNESS**
 - Slå automatisk justering af lydstyrke til eller fra.
- ②2 **OK**
 - Bekræft et valg.
- ②3 **REPEAT**
 - Vælg en gentag afspilning-tilstand.
- ②4 **OPEN/CLOSE**
 - Åbn eller luk diskskuffen.

3 Kom godt i gang



Advarsel

- Benyttes betjening og indstillinger på anden måde end anvist i denne brugsvejledning, er der risiko for, at du udsætter dig for farlig bestråling eller anden form for risikabel drift.

Følg altid instruktionerne i dette afsnit i den angivne rækkefølge.

Hvis du kontakter Philips, vil du blive bedt om apparatets modelnummer og serienummer.

Modelnummeret og serienummeret står på undersiden af apparatet. Skriv numrene her:

Modelnr. _____

Serienr. _____

Tilslut højttalere

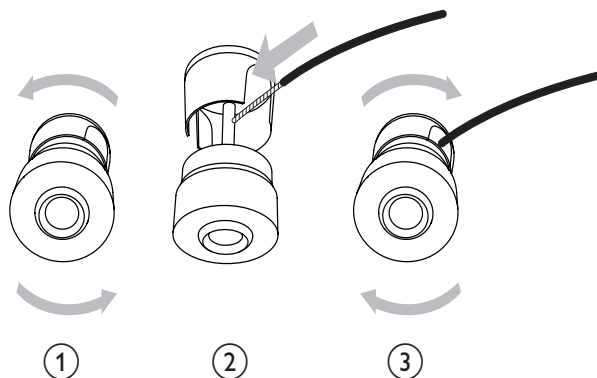


Bemærk

- Sørg for, at farverne på højttalerkablerne og terminalerne matcher.
- Hvis du vil have optimal lyd, skal du kun anvende de medfølgende højttalere.
- Tilslut kun højttalere med en impedans, der er den samme som eller højere end de medfølgende højttaleres. Se afsnittet Specifikationer i denne manual.

Til hovedenheden:

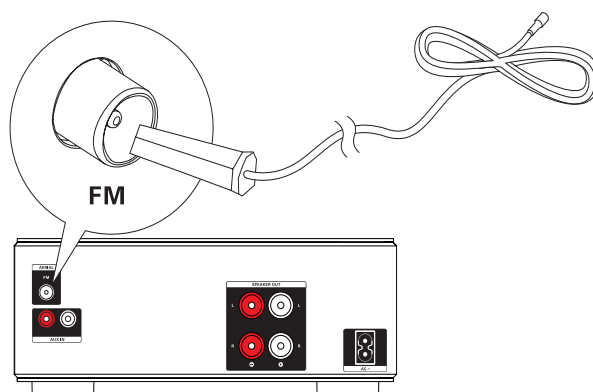
- 1 Skru højttalerstikkene løs.
- 2 Sæt den røde ende af højttalerkablet helt ind i det røde (+) stik til venstre.
- 3 Skru det røde (+) stik til venstre fast for at sikre kablet.
- 4 Sæt den sølvfarvede ende af højttalerkablet helt ind i det sorte (-) stik til venstre.
- 5 Skru det sorte (-) stik til venstre fast for at sikre kablet.
- 6 Gentag trin 2-5 for at isætte det andet højttalerkabel i stikkene til højre.



Til højttalerne:

- 1 Skru højttalerstikkene løs.
- 2 Til den venstre højttaler findes kablet, der er forbundet med stikkene til venstre på hovedenheden.
- 3 Sæt den røde ende af højttalerkablet helt ind i det røde (+) stik.
- 4 Skru det røde (+) stik fast for at sikre kablet.
- 5 Sæt den sølvfarvede ende af højttalerkablet helt ind i det sorte (-) stik.
- 6 Skru det sorte (-) stik fast for at sikre kablet.
- 7 Gentag trin 2-6 for højre højttaler.

Tilslut FM-antenne



Tip

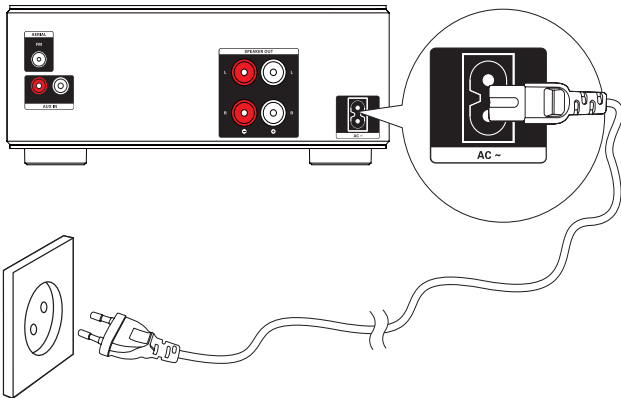
- For optimal modtagelse skal du trække antennen helt ud og justere dens position.
- Du kan opnå bedre FM-stereomodtagelse ved at slutte en udendørs FM-antenne til **FM AERIAL**-stikket.
- Denne enhed understøtter ikke MW-radiomodtagelse.

- 1 Slut den medfølgende FM-antenne til **FM AERIAL**-stikket på hovedenheden.

Tilslutning af strømmen

! Advarsel

- Risiko for produktskade! Kontroller, at forsyningsspændingen svarer til den spænding, der er trykt på undersiden af enheden.
- Risiko for elektrisk stød! Tag altid stikket ud af kontakten, når netledningen skal frakobles. Hiv aldrig i ledningen.
- Før du tilslutter netledningen, skal du sørge for at have udført alle andre tilslutninger.



- 1 Tilslut netledningen til stikket **AC~** på hovedenheden.
- 2 Tilslut netstikket til stikkontakten.

Gør fjernbetjeningen klar

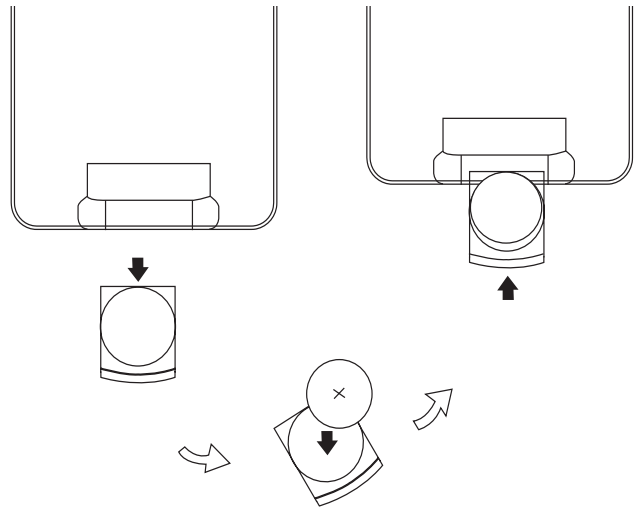
! Advarsel

- Risiko for eksplosion! Opbevar ikke batterier i nærheden af varmekilder, sollys eller ild. Kast aldrig batterier i ild.

Første gang, du anvender apparatet:

- 1 Fjern beskyttelsen for at aktivere fjernbetjeningens batteri.

Sådan udskiftes batterier i fjernbetjeningen:



- 1 Åbn batterirummet.
- 2 Indsæt et litium CR2025-batteri med korrekt polaritet (+/-) som angivet.
- 3 Luk batterirummet.

≡ Bemærk

- Før du trykker på fjernbetjeningens funktionsknapper, skal du vælge den korrekte kilde vha. fjernbetjeningen og ikke vha. hovedenheden.
- Batteriet skal tages ud, hvis fjernbetjeningen ikke skal bruges i længere tid.

Indstilling af ur

- 1 I standbytilstand skal du holde **CLOCK** nede for at aktivere tilstanden for indstilling af uret.
 - ↳ Timecifrene vises og begynder at blinke.
 - ↳ Hvis timecifrene ikke vises, skal du holde \ominus nede i mere end 2 sekunder for at skifte til standbytilstand og derefter gentage trin 1.
- 2 Tryk på **+ VOL** - for at indstille timetal, og tryk derefter på **CLOCK** igen.
 - ↳ Minutcifrene vises, og de begynder at blinke.
- 3 Tryk på **+ VOL** - for at indstille minuttallet.
- 4 Tryk på **CLOCK** for at bekræfte urindstillinger.

Tænd

- 1 Tryk på \ominus .
 - ↳ Enheden skifter til den sidst valgte kilde.

Skift til standbytilstand

- 1 Tryk på \ominus for at sætte enheden i Eco-standbytilstand.
 - ↳ Baggrundsbelysningen på displayet slukkes.
 - ↳ Den blå Eco-indikator tændes.

Sådan sætter du enheden i standbytilstand:

- 1 I Eco-standby skal du holde \ominus nede i mere end 3 sekunder.
 - ↳ Uret (hvis det er indstillet) vises på displayet.
 - ↳ Den blå Eco-indikator slukker.

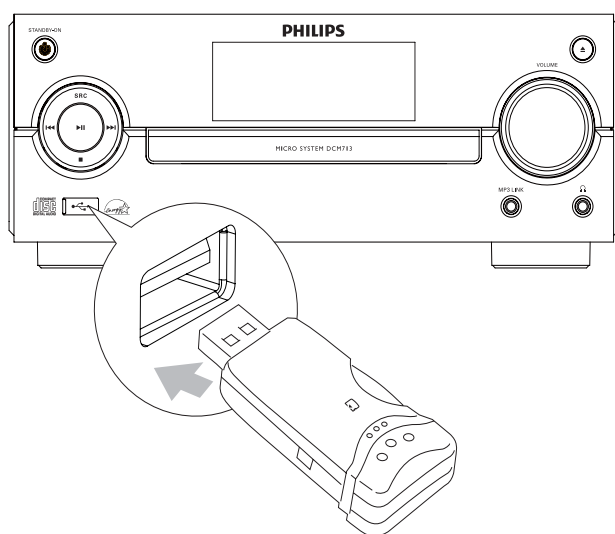
4 Afspil disk/USB

Afspilning fra disk

- 1 Tryk på **CD** for at vælge CD-kilden.
- 2 Tryk på **OPEN/CLOSE**.
↳ Diskskuffen åbnes.
- 3 Læg en disk i skuffen, og tryk på **OPEN/CLOSE**.
↳ Sørg for, at etiketten vender opad.
- 4 Afspilning starter automatisk.
 - Hvis afspilning ikke starter, skal du trykke på **◀◀/▶▶** for at vælge et spor og derefter trykke på **▶||**.


- 4 Tryk på **ALBUM/PRESET▲/▼** for at vælge en mappe.
- 5 Tryk på **◀◀/▶▶** for at vælge en fil.
- 6 Tryk på **▶||** for at starte afspilningen.

Afspilning fra USB-enhed



Bemærk

- Kontroller, at USB-enheden indeholder musik, der kan afspilles.

- 1 Åbn dækslet mærket  på frontpanelet.
- 2 Sæt USB-enhedens USB-stik i det tomme stik.
- 3 Tryk på **USB** for at vælge USB-kilden.
↳ Displayet viser det samlede antal spor.

5 Afspilningsstyring

Spring til et spor

For CD:

- 1 Tryk på **⏮** for at vælge et andet spor.
 - Hvis du vil vælge et spor direkte, kan du også trykke på en tast på det numeriske tastatur.



Tip

- For at indtaste et tal på 2 eller 3 cifre skal du trykke på **SHIFT** og derefter indtaste tallet.

For MP3-diske og USB-enheder:

- 1 Tryk på **ALBUM/PRESET** **▲/▼** for at vælge et album eller en mappe.
- 2 Tryk på **⏮** for at vælge et spor eller en fil.

Pause/genoptag afspilning

- 1 Under afspilning skal du trykke på **▶||** for at sætte afspilningen på pause/genoptage afspilningen.

Søgning inden for et spor

- 1 Tryk på **⏮**, og hold den nede under afspilningen.
- 2 Slip knappen for at fortsætte den normale afspilning.

Få vist afspilningsoplysninger

For CD:

- 1 Tryk på **DISPLAY** gentagne gange for at få vist følgende oplysninger:
 - ↳ Spornummeret og forløbet afspilningstid for det aktuelle spor
 - ↳ Spornummeret og resterende afspilningstid for det aktuelle spor
 - ↳ Spornummeret og den samlede afspilningstid

For MP3-disk:

- 1 Tryk på **DISPLAY** for at få vist ID3-oplysninger (hvis de er tilgængelige).

Gentagelse af afspilning

- 1 Under afspilning skal du trykke på **REPEAT** gentagne gange for at vælge:
 - ↳ **[REPEAT]** (gentag): Afspil det aktuelle spor gentagne gange.
 - ↳ **[REPEAT ALL]** (gentag alle): Afspil alle spor gentagne gange.
 - ↳ **[REPEAT]** (gentag) og **[ALB]** (album) (kun for MP3 USB): Afspil det aktuelle album gentagne gange.
- 2 For at vende tilbage til almindelig afspilning skal du trykke på **REPEAT**, indtil den valgte funktion ikke længere vises.

Vilkårlig afspilning

- 1 Tryk på **SHUFFLE**.
 - ↳ Alle spor afspilles i vilkårlig rækkefølge.
- 2 For at vende tilbage til normal afspilning skal du trykke på **SHUFFLE** igen.



Tip

- Funktionerne for gentagelse og vilkårlig afspilning kan ikke aktiveres samtidig.

Programmering af spor

Du kan højst programmere 20 spor:

- 1 Tryk på **PROG** for at aktivere programmeringstilstanden.
↳ Et spornummer blinker.
- 2 Tryk på **◀◀/▶▶** for at vælge et spornummer, der skal programmeres, og tryk derefter på **PROG** for at bekræfte.
 - For at vælge et spor på en MP3-disk eller en USB-enhed skal du først trykke på **ALBUM/PRESET▲/▼** for at vælge det album, sporet er på.
 - **[P-X]** vises, hvor "X" er den næste placering i programmet.
- 3 Gentag trin 2 til 3 for at vælge og gemme alle spor, der skal programmeres.
- 4 Tryk på **PROG** for at afslutte.
↳ **[PROG]** (program) vises.
- 5 Tryk på **▶||** for at afspille de programmerede spor.
 - For at slette programmet skal du trykke på **■**.

6 Afspil iPhone/iPod

Du kan lytte til lyd fra iPhone/iPod via denne enhed.

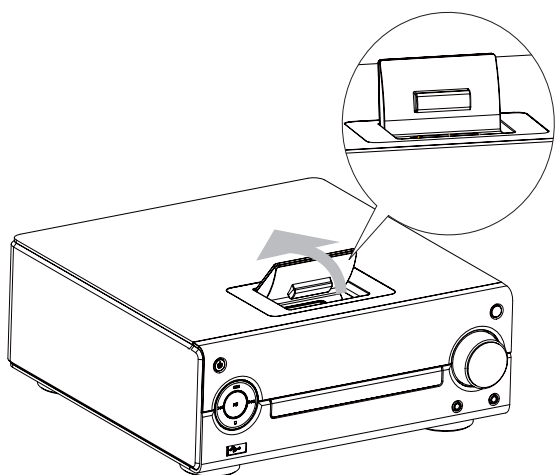
Kompatibel iPod/iPhone

Apple iPod-modeller med 30-bens dockstik:

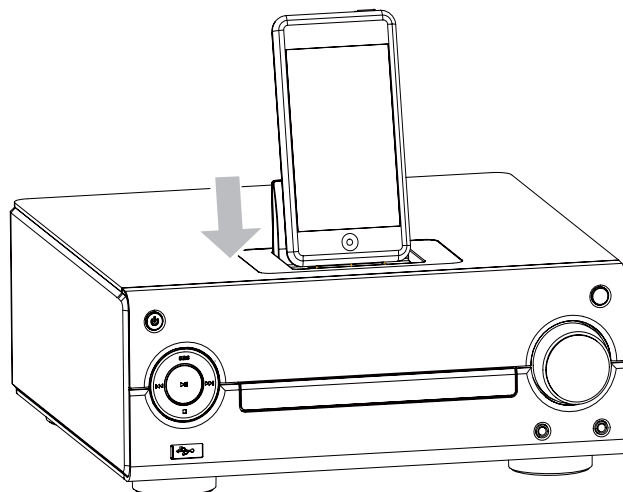
- iPod classic
- iPod touch
- iPod nano 1G/2G/3G
- iPod 5. generation
- iPhone, iPhone 3G

Lyt til en iPhone/iPod via denne enhed

- 1 Løft iPhone/iPod-docken på det øverste panel, indtil der lyder et klik.



- 2 Placer iPhone/iPod'en i docken.



- 3 Tryk på **iPhone/iPod** for at vælge iPhone/iPod-kilde.
 - ↳ Den tilsluttede iPhone/iPod afspiller automatisk.
 - Tryk på **▶||** for at sætte afspilning på pause/genoptage afspilning.
 - Tryk på **◀◀▶▶** for at springe et spor over.
 - For at søge under afspilning skal du holde **◀◀▶▶** nede og derefter give slip for at genoptage normal afspilning.
 - For at navigere til menuen skal du trykke på **MENU**, trykke på **▲/▼/◀◀** / **▶▶** for at vælge og derefter trykke på **OK** for at bekræfte.

Opladning af iPhone/iPod

Den dockede iPhone/iPod begynder at oplade, så snart enheden sluttes til lysnettet.

Fjernelse af iPhone/iPod

- 1 Tag iPhone/iPod'en ud af docken.
- 2 Tryk ned for at skjule docken.

7 Find FM-radiostationer

- 1 Sørg for, at du har tilsluttet den medfølgende FM-antenne og trukket den helt ud.
- 2 Tryk på **FM**.
- 3 Tryk på **◀◀/▶▶**, og hold den nede.
- 4 Slip knappen, når frekvensen begynder at skifte.
↳ FM-tuneren stiller automatisk ind på en station med stærkt signal.
- 5 Gentag trin 3-4 for at finde flere stationer.

Sådan finder du en station med svagt signal:

Tryk gentagne gange på **◀◀/▶▶**, indtil du finder det bedste signal.

Programmer radiostationer automatisk

Bemærk

- Du kan maksimalt programmere 20 forudindstillede radiostationer.

- 1 Tryk på **ALBUM/PRESET▲/▼** for at vælge et forudindstillet nummer, som du vil starte med at programmere.
- 2 Tryk på **PROG**, og hold den nede i 2 sekunder for at aktivere automatisk programmering.
↳ **[AUTO]** (auto) vises.
↳ Alle tilgængelige stationer bliver programmeret i rækkefølge efter bølgebåndsmodtagelsens styrke.
↳ Den først programmerede radiostation afspilles automatisk.

Programmer radiostationer manuelt

Bemærk

- Du kan maksimalt programmere 20 forudindstillede radiostationer.

- 1 Find en radiostation.
- 2 Tryk på **PROG** for at aktivere programmering.
- 3 Tryk på **ALBUM/PRESET▲/▼** for at tilknytte et tal mellem 1 og 20 til denne radiostation, og tryk derefter på **PROG** for at bekræfte.
↳ Det forudindstillede nummer og frekvensen på den forudindstillede station vises.
- 4 Gentag ovenstående trin for at programmere flere stationer.

Bemærk

- Hvis du vil overskrive en programmeret station, skal du gemme en anden station på dens plads.

Find en forudindstillet radiostation

- 1 Tryk på **ALBUM/PRESET▲/▼** for at vælge det forudindstillede nummer, du vil finde.

Tip

- Du kan også bruge det numeriske tastatur til at vælge en forudindstillet station direkte.
- For at indtaste et tal på 2 eller 3 cifre skal du trykke på **SHIFT** og derefter indtaste tallet.

Vis RDS-oplysninger

RDS (Radio Data System) er en tjeneste, der giver FM-stationer mulighed for at vise yderligere oplysninger. Hvis du stiller ind på en RDS-station, vises et RDS-ikon og stationsnavnet.

Når du bruger automatisk programmering, bliver RDS-stationer programmeret først.

- 1 Find en RDS-station.
- 2 Tryk på **RDS** flere gange for at rulle gennem følgende oplysninger (hvis de er tilgængelige):
 - ↳ Stationsnavn
 - ↳ Programtype, f.eks. **[NEWS]** (nyheder), **[SPORT]** (sport), **[POP M]** (popmusik)...
 - ↳ RDS-ur
 - ↳ Frekvens



Bemærk

- Se "Produktoplysninger - RDS-programtyper" for at se definitioner på RDS-programtyper.

Indstil RDS-ur

Du kan bruge udsendelse af tidssignal sammen med RDS-signalet til at indstille uret på enheden automatisk.

- 1 Find en RDS-radiostation, der overfører tidssignaler.
 - ↳ Enheden indlæser RDS-tiden og indstiller uret automatisk.



Bemærk

- Nøjagtigheden af den overførte tid afhænger af den RDS-station, der sender tidssignalet.

8 Lydindstilling

Aktiver demonstrationstilstand

Du kan se en oversigt over alle funktioner:

- 1 Tryk på ■ på hovedenheden i standbytilstand for at aktivere demonstrationstilstanden.
↳ En demonstration af større tilgængelige funktioner starter.

Sådan deaktiveres demonstrationstilstand:

- 1 Tryk på ■ på hovedenheden igen.

Reguler lydstyrken

- 1 Under afspilning skal du trykke på **VOL +/-** for at skrue op eller ned for lydstyrken.

Vælg automatisk lydstyrkekontrol

Lydstyrkefunktionen gør systemet i stand til automatisk at forstærke diskanten og bassen ved lav lydstyrke (jo højere lydstyrke, jo lavere bas- og diskantforstærkning).

- 1 Under afspilning skal du trykke på **LOUDNESS** for at slå automatisk lydstyrkekontrol til/fra.

Juster basniveauet

- 1 Tryk på **BASS** under afspilning.
- 2 Tryk på **+ VOL -** inden for 5 sekunder for at justere basniveauet.

Juster diskantniveauet

- 1 Tryk på **TREBLE** under afspilning.
- 2 Tryk på **VOL +/-** inden for 5 sekunder for at justere diskantniveauet.

Slå lyden fra

- 1 Under afspilning skal du trykke på **MUTE** for at slå lyden fra/til.

9 Andre funktioner

Indstil alarm-timeren

- 1 Kontroller, at du har indstillet uret korrekt.
- 2 I standbytilstand skal du trykke på og holde **SLEEP/TIMER** nede.
 - ↳ Timecifrene vises og begynder at blinke.
- 3 Tryk på **+ VOL** - for at indstille timetal, og tryk derefter på **SLEEP/TIMER** igen.
 - ↳ Minutcifrene vises, og de begynder at blinke.
- 4 Tryk på **+ VOL** - for at indstille minuttallet.
- 5 Tryk på **SLEEP/TIMER** for at bekræfte.
 - ↳ **[OFF]** (fra) begynder at blinke.
- 6 Hvis du vil aktivere timeren til vækkeuret **+ VOL** - for at vælge **[ON]** (til), mens **[OFF]** (fra) blinker.
 - ↳ Der vises et urikon på displayet.
 - ↳ Enheden tænder automatisk på det indstillede tidspunkt og skifter til den senest valgte kilde.
 - ↳ Hvis du vil deaktivere alarm-timeren, skal du vælge **[OFF]** (fra) i trin 6.

Indstil sleep-timeren

- 1 Mens enheden er tændt, skal du trykke flere gange på **SLEEP/TIMER** for at vælge et fast tidsinterval (i minutter).
 - ↳ Enheden slukker automatisk, når det angivne tidsinterval er gået.

Lyt til en ekstern enhed

Du kan også lytte til en ekstern lydenhed via enheden.

- 1 Tryk på **AUX** for at vælge MP3 Link som kilde.
- 2 Tilslut det medfølgende MP3 Link-kabel til:
 - **MP3 LINK**-stikket på denne enhed
 - hovedtelefonstikket på enheden
- 3 Start afspilning af enheden. (Se brugervejledningen til enheden)

Lyt til en lydafspiller

Du kan lytte til en lydafspiller via denne lydenhed.

- 1 Tilslut lydafspilleren.
 - For lydafspillere med rødt/hvidt lydudgangsstik:
Tilslut et rødt/hvidt lydkabel (medfølger ikke) til **AUX-IN**-stikkene og til lydudgangsstikkene på lydafspilleren.
 - For lydafspillere med hovedtelefonstik:
Slut det medfølgende MP3 Link-kabel til **MP3 LINK**-stikket og til hovedtelefonstikket på lydafspilleren.
- 2 Vælg kilden MP3 Link/AUX.
- 3 Start afspilning på lydafspilleren.

Lyt via hovedtelefon

- 1 Slut en hovedtelefon til -stikket på enheden.

10 Produktinforma- tion



Bemærk

- Produktinformation kan ændres uden varsel.

Specifikationer

Forstærker

Vurderet effekt	2 x 50 W RMS
Frekvensgang	20 -20000 Hz, -3 dB
Signal-/støjforhold	>67 dB
Aux-indgang	0,5 V RMS 20 k ohm

Disk

Lasertype	Halvleder
Diskdiameter	12 cm/8 cm
Understøttet disk	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD
Audio DAC	24 bit/44,1 kHz
Samlet harmonisk forvrængning	<1% (1 kHz)
Frekvensgang	4 Hz - 20 kHz (44,1 kHz)
S/N ratio	> 67 dBA

Tuner (FM)

Indstillingsområde	87,5 - 108 MHz
Indstilling af gitter	50 KHz
Sensitivitet	
– Mono, 26 dB S/N ratio	<22 dBf
– Stereo, 46 dB S/N ratio	>43 dBf
Søgeselektivitet	>28 dBf
Samlet harmonisk forvrængning	< 3%
Signal-/støjforhold	> 55 dB

Højttalere

Højttalerimpedans	4 ohm
Højttalerdriver	5" basenhed + 1" diskantenhed
Sensitivitet	>85 dB/m/W

Generelle oplysninger

Vekselstrøm	220 - 230 V, 50 Hz/60 Hz
Strømforbrug ved drift	52 W
Strømforbrug ved standby	<4 W
Strømforbrug ved Eco-standby	< 1 W
Lydudgang	1 Vpp ± 0,1 Vpp 3,5 kohm
Hovedtelefonstik	2 x 15 mW 32 ohm
Direkte USB	Version 2.0 FS
Mål	
- Hovedenhed (B x H x D)	247 x 98 x 277 mm
- Højttalerkabinet (B x H x D)	160 x 255 x 240 mm
Vægt	
- Med emballage	10,5 kg
- Hovedenhed	1,82 kg
- Højttalerkabinet	2 x 3,1 kg

USB-afspilningsoplysninger

Kompatible USB-enheder:

- USB-flash-hukommelse (USB 2.0 eller USB 1.1)
- USB-flash-afspillere (USB 2.0 eller USB 1.1)
- Hukommelseskort (kræver en ekstra kortlæser for at fungere sammen med denne enhed)

Understøttede formater:

- USB- eller hukommelsesfilformat FAT12, FAT16, FAT32 (sektorstørrelse: 512 bytes)
- MP3-bithastighed (datahastighed): 32 - 320 Kbps og variabel bithastighed
- WMA v9 eller ældre
- Mappen har op til 8 niveauer indlejret
- Antal album/mapper: maksimum 99
- Antal spor/titler: maksimum 999
- ID3-mærke v2.0 eller nyere
- Filnavn i Unicode UTF8 (maksimal længde: 128 byte)

Ikke-understøttede formater:

- Tomme album: Et tomt album er et album, der ikke indeholder MP3/ WMA-filer, og det vises ikke på displayet.
- Ikke-understøttede filformater springes over. Eksempelvis bliver Word-dokumenter (.doc) og MP3-filer med filtypenavnet .dlf ignoreret, og de afspilles ikke.
- AAC-, WAV-, PCM-lydfile
- DRM-beskyttede WMA-filer (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac)
- WMA-filer i Lossless-format

Understøttede MP3-diskformater

- ISO9660, Joliet
- Maksimalt antal titler: 512 (afhængigt af filnavnenes længde)
- Maksimalt antal album: 255
- Understøttede samplingfrekvenser: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Understøttede bit-hastigheder: 32~256 (kbps), variable bithastigheder

RDS-programtyper

NO TYPE	Ingen RDS-programtype
NEWS	Nyhedstjenester
AFFAIRS	Politik og aktuelle begivenheder
INFO	Særlige informationsprogrammer
SPORT	Sport
EDUCATE	Uddannelse og avanceret undervisning
DRAMA	Hørspil og litteratur
CULTURE	Kultur, religion og samfund
SCIENCE	Videnskab
VARIED	Underholdningsprogrammer
POP M	Popmusik
ROCK M	Rockmusik
MOR M	Let musik
LIGHT M	Let klassisk musik
CLASSICS	Klassisk musik
OTHER M	Særlige musikprogrammer
WEATHER	Vejr
FINANCE	Finansnyheder
CHILDREN	Børneprogrammer
SOCIAL	Sociale forhold
RELIGION	Religion
PHONE IN	Programmer, hvor lytterne ringer ind
TRAVEL	Rejser
LEISURE	Fritid

JAZZ	Jazzmusik
COUNTRY	Countrymusik
NATION M	National musik
OLDIES	Gamle hits
FOLK M	Folk-musik
DOCUMENT	Dokumentar
TES	Alarmtest
ALARM	Alarm

11 Fejlfinding



Advarsel

- Kabinettet bør aldrig tages af apparatet.

Prøv aldrig selv at reparere systemet, da garantien i så fald bortfalder.

Hvis der opstår fejl på apparatet, bør du kontrollere følgende punkter, inden du bestiller reparation. Hvis der fortsat er problemer, skal du gå til Philips websted på www.philips.com/welcome. Når du kontakter Philips, skal du sørge for, at apparatet er i nærheden, og at modelnummeret og serienummeret er tilgængelige.

Ingen strøm

- Kontroller, at enhedens strømkabel er korrekt tilsluttet.
- Kontroller, at der er strøm i stikkontakten.
- Da systemet har en strømbesparende funktion, slukker det automatisk 15 minutter efter, at afspilningen af spor er slut, hvis der ikke i mellemtiden er blevet betjent nogen knapper.

Ingen lyd eller dårlig lyd

- Juster lydstyrken.
- Frakobl hovedtelefonerne.
- Kontroller, at højttalerne er tilsluttet korrekt.
- Kontroller, om de blottede højttalerkabler er fastklemte.

Ingen reaktion fra enheden

- Fjern strømkablet, tilslut det igen, og tænd derefter for enheden igen.
- Da systemet har en strømbesparende funktion, slukker det automatisk 15 minutter efter, at afspilningen af spor er slut, hvis der ikke i mellemtiden er blevet betjent nogen knapper.

Fjernbetjeningen fungerer ikke

- Inden du trykker på en funktionsknop, skal du først vælge den korrekte kilde med fjernbetjeningen i stedet for på hovedenheden.
- Prøv at formindske afstanden mellem fjernbetjeningen og enheden.
- Isæt batteriet således, at dets poler (+/–) vender som vist.
- Udskift batteriet.
- Peg fjernbetjeningen direkte mod sensoren på forsiden af enheden.

Der blev ikke fundet nogen disk

- Indsæt en disk.
- Kontroller, om disken er sat omvendt i.
- Vent, indtil kondensen på linsen er fordampet.
- Udskift eller rengør disken.
- Brug en færdiggjort CD eller en disk med korrekt format.

Nogle af filerne på USB-enheden kan ikke vises

- Antallet af mapper eller filer på USB-enheden overskrider en bestemt grænse. Dette er ikke en funktionsfejl.
- Disse filers format understøttes ikke.

USB-enheden understøttes ikke

USB-enheden er ikke kompatibel med enheden. Prøv en anden.

Dårlig radiomodtagelse

- Øg afstanden mellem enheden og dit TV eller din VCR.
- Træk FM-antennen helt ud.
- Tilslut en udendørs FM-antenne i stedet for.

Timeren fungerer ikke

- Indstil uret korrekt.
- Aktiver timeren.

Ur-/timerindstillingen er blevet slettet

- Strømmen er blevet afbrudt, eller netledningen er blevet trukket ud.
- Indstil uret/timeren igen.

